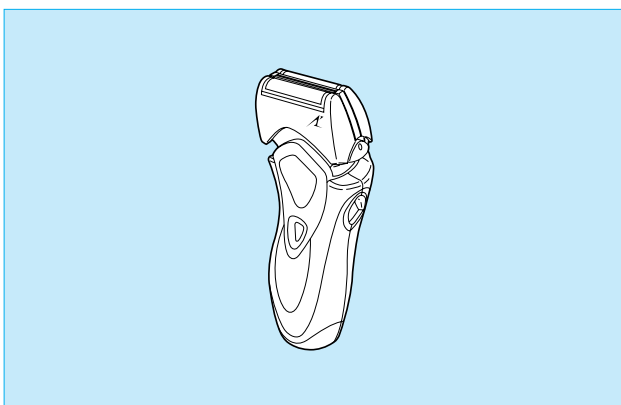


Panasonic[®]

Wet/Dry Rechargeable Shaver
Rasuradora Recargable Agua/Seco

Operating Instructions
Manuel d'utilisation
Instrucciones de operación

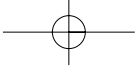
Model No. ES8092/ES8094/ES8095
N° de modèles ES8092/ES8094/ES8095
Modelo No. ES8092/ES8094/ES8095



- Before operating this unit, please read these instructions completely.
- Il est recommandé de lire attentivement ce manuel avant d'utiliser l'appareil.
- Antes de operar este producto, lea este instructivo en su totalidad.

ment)

ted in Japan
né au Japon



IONS

before

k:

charging
dle with

shaver

, always
adaptor
let.

pliance

Index

Indice

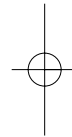
ENGLISH	Page	7
FRANÇAIS	Page	12
ESPAÑOL	Página	18

Electric

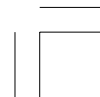
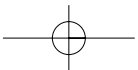
f it has
amaged
water.
ce to a
amina-

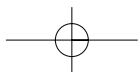
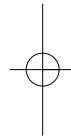
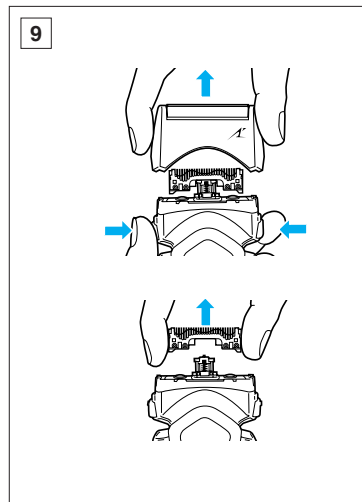
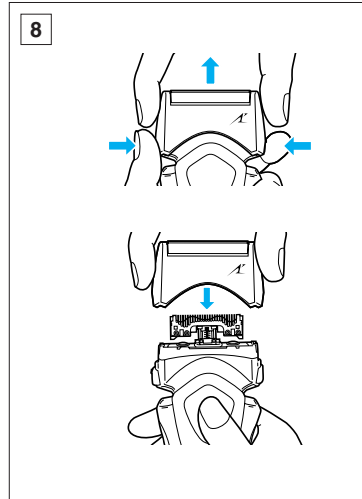
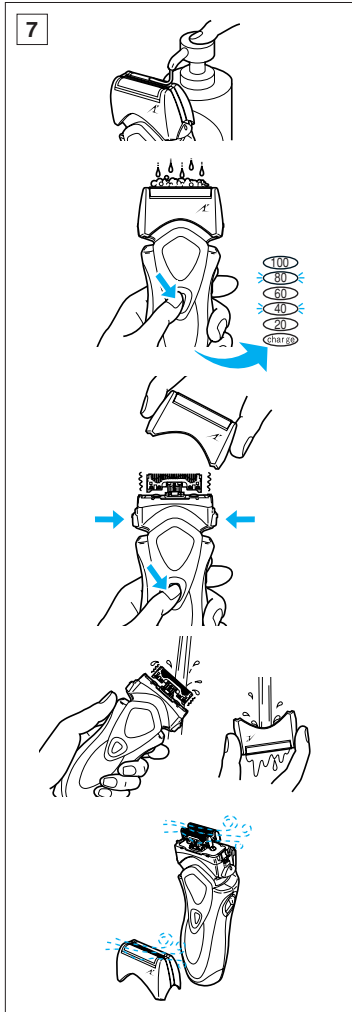
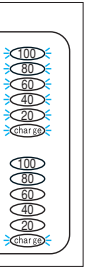
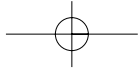
ert any
ng.
y from

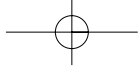
ors or
erosol
e being
ygen is



IONS







shaving
anged no
is turned

formance.

With the system outer foil in place, apply some hand soap onto the outer foil. Push the On/Off switch more than 2 seconds to activate the turbo mode for "sonic" vibration cleaning. At the same time, the lamps of the Battery capacity monitor/Charge status lamp will flash around randomly. Pour some water over the outer foil. After about 20 seconds, it will be automatically turned off, or you can turn it off by pushing the On/Off switch.

Remove the system outer foil and clean it with running water. Wipe off any moisture from the shaver with a dry cloth and remove the protective cap to allow the system outer foil to dry completely.

Replacing shaving head components

It is recommended that you replace the system outer foil at least every year and the inner blade at least every 2 years to maintain your shaver's cutting performance.

Replacing the system outer foil

(see fig. 8)

Squeeze the system outer foil release buttons and lift the system outer foil upward to remove it. To insert the new system outer foil, press it down until it snaps into place.

Replacing the inner blades

(see fig. 9)

Squeeze the system outer foil release buttons and lift the system outer foil upward to remove it. Remove the inner blade one at a time by grasping it firmly at both ends and pulling straight away from the shaver. Do not touch the metal parts of inner blades.

To insert the new inner blade, hold the blade one at a time at both ends and press downward until it snaps into the shaver.

ATTENTION:

A nickel metal hydride battery that is recyclable powers the product you have purchased. Please call 1-800-8-BATTERY for information on how to recycle this battery.

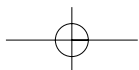


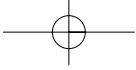
How to remove the built-in rechargeable batteries before disposal of the shaver

(see fig. 10)

The batteries in this shaver are not intended to be replaced by consumers. However, the batteries may be replaced at an authorized service center. The procedure described below is intended only for removal of the rechargeable batteries for the purpose of proper disposal.

1. Slide the trimmer handle up until it clicks in.





mediately
g placed
after use.
ne charg-
utes and
that it is

- Do not take the housing apart as this can affect the watertight construction.
- Do not shave when the “sonic” vibration is activated, as it may damage your skin.

Specifications

Power source: 100-240V AC,
50-60 Hz (Automatic voltage conversion)

Motor voltage: 2.4 V DC
Charging time: 1 hour

This product is intended for household use only.

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USE.

jects like
ne charg-
become

nnecting
a recep-
may dam-

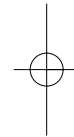
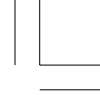
or and its
ere it will
e.

aver may
e On/Off
s placed
o, audio-
hing that
ic field.
ear these

n. If han-
be easily
nal injury,
it has a
de.

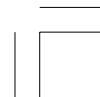
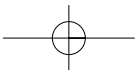
water. Do
ng water.
products
ets, bath-
nces. Do
for a long

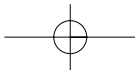
e shaver
alcohol.
mpened



FOR YOUR CONVENIENCE, WE HAVE ESTABLISHED A TOLL-FREE (IN USA ONLY) NATIONAL ACCESSORY PURCHASE HOT LINE AT 1-800-338-0552.

FOR CANADA, PLEASE CONTACT ONE OF THE SALES BRANCHES MENTIONED ON THE BACK PAGE.





endez la
ivez avec
ge. Vous
ssion du
que votre
Cepen-
ne don-
ent de

pivote-

de de pi-
mode de
, "•" (nor-
.
ion pivote-
en posi-

uche de
isage en
sse à ra-
approprié
aux gels,

uche de
elle pour-
es du ra-
bturer la
plement
e.

orte une
rilles (b).
descen-
nte pour
ge.

La lame permet de soulever et de couper aisément les poils plus longs et les poils couchés.

Utilisation de la tondeuse

(reportez-vous à la fig. 6)

Faites glisser la poignée de la tondeuse jusqu'à ce qu'un déclic se produise.

Placez la tondeuse perpendiculairement au visage et déplacez-la vers le bas pour couper les favoris.

Nettoyage

(reportez-vous à la fig. 7)

À titre de propreté et à des fins pratiques, nous vous conseillons de nettoyer le rasoir avec de l'eau et un savon liquide pour les mains. Un nettoyage régulier permet de le conserver en bon état de fonctionnement et d'éviter les odeurs ou le développement de bactéries tout en maintenant ses capacités de coupe.

Lorsque la grille extérieure est en place, appliquez du savon pour les mains sur cette même grille extérieure.

Appuyez sur l'interrupteur pendant plus de 2 secondes pour activer le mode turbo pour le nettoyage par vibrations "soniques".

Au même moment, les voyants d'état de la batterie/le témoin d'état de recharge clignotent de manière aléatoire.

Versez de l'eau sur la grille extérieure. Après 20 secondes, le rasoir s'arrête automatiquement ou vous pouvez l'arrêter en appuyant sur l'interrupteur.

Enlevez la grille extérieure et le nettoyez sous l'eau courante. Essuyez toute humidité du rasoir avec un chiffon sec et retirez le capuchon protecteur pour permettre à la grille extérieure de sécher complètement.

Remplacement de la tête de rasage

Il est conseillé de remplacer la grille extérieure au moins une fois par an et la lame intérieure au moins une fois tous les 2 ans pour conserver les capacités de coupe du rasoir.

Remplacement de la grille extérieure

(reportez-vous à la fig. 8)

Appuyez sur les boutons d'ouverture de la grille extérieure tirez sur cette grille afin de la retirer. Pour insérer la nouvelle grille, appuyez dessus jusqu'à ce qu'elle se mette en place.

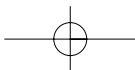
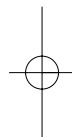
Remplacement des lames intérieures

(reportez-vous à la fig. 9)

Appuyez sur les boutons d'ouverture de la grille extérieure et tirez vers le haut pour l'enlever. Retirez les lames intérieures l'une après l'autre en les saisissant fermement à ses extrémités et en les tirant fermement hors du rasoir.

Ne touchez pas les parties métalliques des lames intérieures.

Pour insérer les nouvelles lames intérieures, tenez les lames une par une par leurs extrémités et appuyez fermement jusqu'à ce qu'elles se mettent en place dans le rasoir.



changer la ou
de réutiliser
ez provoquer
avoir une dé-

rasoir si la tem-
est inférieure à
érieure à 40°C
arger le rasoir
umière directe
é d'une source
un endroit hu-

l'adaptateur de
1 pour charger
8094/ES8095.
ation de l'adapt-
peut être rem-
n est endom-
rateur doit être

rasoir soit par-
t de le placer

l'adaptateur et
uler avec les
èches. Ne pas
our connecter
ge au secteur.
ne pas se met-
diatement lors-
s l'adaptateur
e laisser quel-
s l'adaptateur
tre certain qu'il
ger.
ets métalliques
de monnaie ou

des trombones sur l'adaptateur en raison des risques de surchauffe.

- Pour débrancher l'adaptateur, tirer sur la fiche et non sur le cordon, ce qui risquerait de l'endommager.
- Ranger l'adaptateur et son cordon dans un endroit sec à l'abri des chocs.
- Le moteur linéaire du rasoir peut commencer à fonctionner sans que l'interrupteur soit appuyé si le rasoir est placé près d'une télévision, d'une chaîne stéréo, d'un équipement audiovisuel ou de tout appareil générant un champ magnétique intense.
Ne placez pas le rasoir près de ces équipements.
- La grille extérieure est très mince. Veillez à ne pas l'endommager. Pour éviter toute blessure, n'utilisez pas le rasoir si la grille ou la lame sont endommagées.
- Nettoyez toujours le rasoir sous l'eau courante. Ne pas utiliser d'eau de mer ou d'eau bouillante. Ne jamais utiliser de produits de nettoyage pour toilettes, salles de bain ou cuisinières. Ne pas immerger le rasoir pendant une période prolongée.

- Ne le frottez pas à l'aide d'un tissu imbibé de solvant, d'essence ou d'alcool. Utilisez à cette fin un tissu imbibé d'eau savonneuse.
- Si le rasoir est démonté, son étanchéité n'est plus garantie.
- Ne vous rasez pas lorsque les vibrations "soniques" sont activées car cela pourrait causer des lésions cutanées.

Caractéristiques

Alimentation : 100-240 V c.a.,
50-60 Hz (conversion automatique
du voltage)

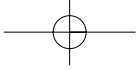
Voltage du moteur : 2,4 V c.c.

Temps de charge : 1 heure

Utilisation domestique uniquement.

LIRE ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTI- LISER L'APPAREIL.

**POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS, COMMUNIQUER AVEC
L'UNE DES SUCCURSALES MENTIONNÉES SUR LA DERNIÈRE
PAGE DE COUVERTURE.**



interruptor durante el uso de la afeitadora")

"sónica". Para apáguela.

afeitar en la piel. Para afeitarse de la piel, aplique la espuma de la barba. La afeitadora acostumbrada a la piel, afeitarse de la piel si se

del eje

del eje de afeitado

us preferido

de cambrada o

jabón

espuma de jabón. La espuma de jabón ayuda a todos los tipos de piel a facilitar el

afeitado (gel, jabón, crema, etcétera), la espuma de afeitado es el medio más adecuado. No aplique demasiada espuma de afeitado ya que puede alterar el funcionamiento de la afeitadora. Si el cabezal de la máquina resulta obturado con espuma, enjuague simplemente poniendo la afeitadora debajo de un chorro de agua.

Conjunto de lámina

(véase la fig. 5)

El conjunto de hojas exteriores comprende una cuchilla ranurada (a) entre 2 hojas (b). Todos estos componentes se mueven de manera independiente para ajustarse al máximo al contorno del rostro.

La cuchilla ranurada agarra y corta los pelos más largos y aplastados con mayor facilidad.

Uso de la recortadora

(véase la fig. 6)

Deslice el mango de la recortadora hacia arriba hasta que oiga un clic. Coloque la recortadora en ángulo recto con respecto a la piel y muévela hacia abajo para recortar las patillas.

Limpieza de la afeitadora

(véase la fig. 7)

Por razones de limpieza y comodidad recomendamos que limpie su afeitadora con agua y jabón líquido para manos. La limpieza habitual de su afeitadora le permitirá conservarla en buenas condiciones impidiendo que se generen bacterias u olores, preservando su capacidad de corte.

Una vez colocado el conjunto de láminas, aplique un poco de jabón sobre el mismo.

Pulse el interruptor de encendido/apagado durante más de 2 segundos para activar el modo turbo para una limpieza por vibración "sónica". Al mismo tiempo, las lámparas del monitor indicador de la capacidad de batería y la lámpara indicadora de carga parpadearán de forma aleatoria.

Vierta un poco de agua sobre la lámina exterior.

Después de unos 20 segundos, se apagará automáticamente, o puede apagarla pulsando el interruptor de encendido/apagado.

Extraiga el conjunto de láminas y límpielo con agua del grifo. Retire el polvo de la afeitadora con un trapo seco y extraiga la tapa protectora para que el conjunto de láminas quede completamente seco.

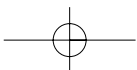
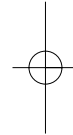
Sustitución de los componentes del cabezal de afeitado

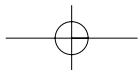
Se recomienda que cambie el conjunto de lámina al menos una vez al año y la cuchilla interior al menos cada 2 años para mantener su afeitadora en óptimas condiciones de corte.

Sustitución del conjunto de láminas

(véase la fig. 8)

Pulse los botones de liberación del conjunto de láminas y retire, levantando hacia arriba, este conjunto





adora no
tuida por

uede ser
autoriza-
e descri-
rve para
las pilas
secharla

de la
ba hasta

la cubier-

e los dos
n monda-
s 6 torni-

r (e).
a batería
ción ex-

bastidor

baterias
r a usar
causar
éctricas.

n lugares
a inferior
r a 40°C
estos di-
ol, cerca
donde la

- Utilice únicamente el adaptador RE7-01 para cargar la afeitadora ES8092/ES8094/ES8095.
- El cable de alimentación del adaptador no puede sustituirse. Si se deteriora el cable, deberá desechar todo el cargador.
- Seque la afeitadora antes de colocarla en el cargador.
- Mantenga el adaptador alejado del agua y manéjelo únicamente con las manos secas. No utilice ningún cable alargador para conectar el cargador a la toma de corriente.
- Es probable que la afeitadora no empiece a cargarse inmediatamente una vez colocada en el cargador después de su uso. Coloque la afeitadora en el cargador durante unos minutos y compruebe nuevamente que se esté cargando.
- No coloque ningún objeto metálico como, por ejemplo, piezas de moneda y clips sobre el cargador puesto que se calentarían.
- Al desenchufar el cargador de la toma de corriente, agarre el cable por el mismo enchufe. Si tira del propio cable podría deteriorarlo.
- Guarde el cargador con su cable de alimentación en un lugar seco y protegido.
- El motor lineal de la afeitadora podría comenzar a funcionar sin accionar el interruptor de encendido/apagado si la afeitadora se coloca cerca de un televisor, un equipo estéreo, un equipo audiovisual o cualquier otro aparato que genere un campo electromagnético fuerte.

No coloque la afeitadora cerca de esos equipos.

- La lámina exterior es muy fina. Si no se maneja con cuidado, se puede deteriorar. Para evitar lesiones corporales, no utilice la afeitadora si se deterioró la lámina o la cuchilla interior.
- Lave la afeitadora con agua del grifo. No utilice agua salada o agua caliente. Por otra parte, no utilice productos de limpieza para lavabos, baños o utensilios de cocina. No deje la afeitadora sumergida durante períodos prolongados.
- No limpie la afeitadora con aguarrás, benceno o alcohol. Límpiela sólo con un paño húmedo y agua jabonosa.
- No separe la envoltura de la afeitadora puesto que podría afectar sus propiedades herméticas.
- No se afeite cuando la vibración "sónica" esté activada, puesto que podría dañar su piel.

Características técnicas

Fuente de alimentación: 100 V - 240 V ca, 50 Hz - 60 Hz (Conversión automática de la tensión)
Tensión del motor: 2,4 V ca
Tiempo de carga: 1 hora

Este producto sólo está destinado para uso doméstico.

**ANTES DE SU UTILIZACIÓN,
LEA CUIDADOSAMENTE TODAS LAS INSTRUCCIONES.**

